

# Lễ Tình Yêu “Valentine” và Ngôn Ngữ Của Các Loài Hoa

\* Lê-Ngọc Châu

Tương tự như người Việt tị nạn cộng sản lâu nay lấy ngày 30.4.75 làm ngày quốc hận để nhắc nhở nhau đừng quên ngày Việt Nam Cộng Hoà bị cộng sản VN cưỡng chiếm, hay như ở Mỹ có ngày „Lễ Tạ Ơn” thì người La Mã từ mấy thế kỷ nay đã chọn ngày 14.2 làm ngày „Lễ Tình Yêu” và từ đó người ta cổ xúy, duy trì ngày Lễ Valentine cho đến ngày nay.

Có vài giả thuyết đã được đưa ra để giải thích nguyên nhân tại sao có ngày Lễ Valentine. Có giả thuyết cho rằng ngày Lễ Valentin là ngày kỷ niệm và tưởng nhớ đến bà hoàng Juno là người đã bảo vệ cho hôn nhân và gia đình. Họ đã tặng cho „người đàn bà” những bó hoa, được xem như là biểu tượng cho sự biết ơn của người đàn ông.

Một giả thuyết khác thì bảo rằng ngày lễ Valentin là ngày kỷ niệm Thánh Valentin cũng vào ngày 14.2, hai thế kỷ sau Thiên Chúa là ngày mà Đức Hồng Y (ĐHY) Valentin của Terni, một thành phố thuộc miền trung nước Ý, xưa gọi là Interamna bị vua La Mã thời đó là Claudius Gothicus xử tử hình, lý do Hồng Y Valentin vẫn một lòng giữ vững niềm tin đối với Thiên Chúa Giáo. Và sau đó vì có truyền thuyết cho rằng ĐHY Valentin đã từng tặng hoa cho những đôi nhân tình khi Ngài còn sống nên để nhớ ơn, dân chúng đã chọn ngày 14.2 làm ngày Lễ Tình Yêu để tưởng niệm đến ĐHY Valentin!

Chúng ta tạm thời không bàn đến nguyên nhân tại sao có ngày Lễ Valentine và hãy chấp nhận ngày 14 tháng 2 là ngày Lễ Valentine, được gọi là Lễ Tình Yêu và Hoa, vì ngày 14.2 đã trở thành thông lệ từ hàng trăm năm qua cho người phái nam và họ không thể quên được „tục lệ” là đến ngày lễ này đi mua hoa tặng vợ, tặng người yêu hay bạn gái.

Một điều mà tôi nói riêng ghi nhận được kể từ lúc bắt đầu sống kiếp sống lưu vong đến nay là sau Tết Dương Lịch, kể từ trung tuần tháng Giêng trở đi thì người ngoại quốc từ Âu Châu đến Mỹ và Úc Châu nói chung quảng cáo rất rầm rộ ngày Lễ Valentine, "Lễ Tình Yêu". Theo dòng thời gian, người đàn ông không phải chỉ mua hoa thôi mà họ còn mua nhiều tặng vật khác làm quà tặng cho „vợ, cho người yêu lý tưởng” hay bạn gái của mình. Qua hệ thống Internet hiện đang thông dụng thiên hạ quảng cáo rùm beng nhiều loại quà khác nhau, tương xứng tùy theo túi tiền của mỗi người, nhưng quan trọng hơn hết vẫn đề cập đến những bông hoa, những bó hoa đủ loại.

Tôi tò mò tìm hiểu và nay xin được phép giới thiệu với quý đồng hương vài nét đặc biệt về „**ngôn ngữ của các loài hoa**” liên quan đến ngày lễ này, để nếu ai đã „sang ngang”, đang yêu hay có bạn gái muốn mua hoa tặng có thể tùy theo đó mà chọn loại hoa thích hợp.

Nếu bạn mua loại hoa (sau đây)

Thì hoa này biểu hiệu cho một (sự) ....

Hay có nghĩa:

- Acacia

Tình yêu thanh khiết

- Alpine rose

Khi nào chúng ta gặp lại

- Anemonne	Vui mừng hay Tin tưởng
- Aster	Không tin sự trung thành (của người yêu)
- Belladonna	Em đẹp nhưng không kém nguy hiểm
- Nettle	(Anh đã nhìn thấy) em hay ghen tuông
- Chrysanthemum	Tim anh còn trống vắng
- Dahlia	Tôi đã có người yêu!
- Edelweiss	Em quá đẹp
- Erica	Tôi thích sự cô đơn
- Feathered pink	Em rất nhẹ dạ
- Lilac	Em cũng trung thành
- Geranium	Anh chờ em ở chỗ hẹn cũ
- Bell flower	Tim chúng ta cùng một nhịp đập
- Wallflower	Anh sầu nhớ đến em
- Immortelle	Tình yêu vĩnh cửu
- Jasmin	Em đẹp quyến rũ, mê hồn
- Comflower	Anh (tôi) chưa mất hy vọng
- Crocus	Tôi cần thời giờ để suy nghĩ
- Lime-tree blossom	Hãy mơ đẹp và nghĩ đến anh (tôi)
- Lily	Tin tưởng, trong sạch
- Mayflower	Ngây thơ, vô tội
- Mallow	Em lạnh nhạt
- Marguerite	Hãy để anh (tôi) yên
- Myrtle	Chúng ta sẽ làm đám cưới nay mai
- Black nightshade	Em ghen vô lí
- Daffodil / narcissus	Em làm điệu

- Orchid	Em còn ham chơi đối với anh
- Parsley	Anh thích tính ở nhà (hay nội trợ)
- Red Rose	Anh yêu em hơn tất cả
- Yellow Rose	Không trung thành
- Rhododendron	Khi nào chúng mình gặp lại?
- Rosemary	Từ biệt em, anh bỏ cuộc
- Yarrow	Anh kiên nhẫn
- Cattail	Em phải quyết định
- Iris	Anh sẽ tranh đấu vì ... em
- Sunflower	Em quá đòi hỏi, đối với anh
- Tulip	Em không có 1 sự cảm xúc chân thật
- Blue viola	Kiên trì chịu đựng
- Forget-me-not	Hãy nghĩ đến anh (tôi)
- Morning glory	Em sẽ thuộc về anh
- Feverfew	Hãy để tôi yên
- Cypress	Anh đau khổ chết đi thôi!

Vậy thì, bạn sẽ chọn hoa để nói giùm những ý tưởng thầm kín của bạn và người nhận hoa cũng đừng quá vô tình, cố hiểu lời nhắn gửi không lời qua những cành hoa mình nhận được!

Cho tôi được mở ngoặc ở đây. Khi vướng vào đường tình, người ta thường hay mơ mộng, nghi ngờ.... Biết bao nhiêu văn - thi- nhạc sĩ đã viết văn, làm thơ hay soạn nhạc để vinh danh tình yêu cũng có và chua chát vì tình cũng chẳng thiếu.

**Tình yêu** là một phần không thể thiếu của cuộc sống nên chủ đề YÊU được xuất hiện rất nhiều trong văn thơ, phim ảnh, âm nhạc... Tâm trạng của "người trong cuộc đang ngập lặn trong bể tình" được nhạc sĩ Nguyễn Văn Khánh khéo léo diễn tả qua tác phẩm "NỖI LÒNG".

Thủy chung, đau đớn, nhớ nhung ...theo tôi đã được tác giả gói ghém một cách tài tình:

*Yêu ai, yêu cả một đời*

*Tình những quá khắt khe khiến cho đời ta*

*Đau tủi cả lòng vì yêu ai mà lòng hằng nhớ ...*

Khi vướng vào đường tình, chuyện yêu thầm nhớ trộm hay yêu đơn phương cũng chẳng thiếu. Tâm trạng và hình ảnh đó chúng ta có thể hình dung qua vần thơ sau đây :

*.... Năm tháng trôi lạnh lòng hoài*

*Tình đó nhắc nhở luôn đến ta tình ái*

*Nhớ cả một đời tình yêu kia mà người nào hay .*

Cho dù đôi khi đoán trước sự trắc trở nhưng tình yêu quá mãnh liệt đã không sao lung chuyển nỗi nhớ nhung, vẫn yêu say mê, đắm đuối và bất tận :

*.... Lòng vẫn biết nếu yêu rồi một ngày*

*Là đến với đớn đau*

*Nhưng sao trong ta cứ vẫn thương vẫn nhớ !*

....

....

*Nỗi đau trong lòng người yêu vẫn yêu hoài .*

Tuy nhiên cũng không thiếu những câu thơ chế giễu, khuyên răn về tình yêu, ví dụ như:

*Vì người mình yêu hãy làm tất cả*

*Chớ đừng làm tất cả để có được người mình yêu*

Khi đã yêu thì hay vẽ vời, ở đâu cũng có thể nghĩ đến người tình trong mộng. Để "cột đèn" có người đã phác họa hình ảnh này qua hai câu thơ dí dỏm tìm thấy trên Internet:

*Đêm qua anh ngủ trên giường.*

*Nhớ em tình giấc, lọt giường gãy xương.*

Và cũng chẳng thiếu những cuộc tình ướm át lúc ban đầu nhưng cuối cùng bị tình phụ, bất thành. Hãy nghe người trong cuộc chua chát (Internet; *điều này có thể xảy ra từ phái nam*):

*Thương anh chín đợi mười chờ.*

*Đến khi mười một , em lờ bỏ anh.*

Vâng, khó mà phân biệt đâu thật đâu giả. Dầu vậy, thiên hạ vẫn ngập lặn trong tình yêu, không ngừng nghĩ. Hãy nhìn sang Hollywood thì thấy ngay, nghệ sĩ yêu nhau vội vã và chia tay cũng rất nhanh, sau đó họ lại lao đầu vào những cuộc tình khác. Cứ thế mà tiếp nối...

Trở lại với chủ đề Hoa cho ngày "Valentine". Một trong các món quà thường được mua tặng cho người yêu vẫn là những bông hoa hay bó hoa. Quý vị nào chưa quyết định mua gì để tặng " ai đó " trong dịp Lễ Tình Yêu, tôi nghĩ có thể mua bó hoa toàn hoa hồng đỏ (**Red Rose**), vừa sang trọng và vừa ngấm ngầm bày tỏ "**Anh yêu Em hơn tất cả**".

Quý vị nào còn độc thân, con tim vẫn còn trống vắng, muốn kín đáo hẹn hò với người yêu hay bạn gái thì có thể chọn mua bó hoa gồm **Chrysanthemum và Rhododendron**.

Người nào biết bạn gái của mình có nhiều chàng trai theo đuổi nhưng không sờn lòng thì có thể mua tặng bó hoa "**Iris kèm theo Blue Viola và vài cành Cattail**" kín đáo muốn nói là anh kiên trì chịu đựng, sẽ tranh đấu vì em, nhưng em phải có một quyết định, hoặc để nhắc nhở đối tượng đừng quên mình thì hãy mua tặng một bó hoa "**Forget-Me-Not** !" ...

Người viết không phải là người có thú "**trồng Hoa**", **biết "Hoa"** sành điệu hay **thông thạo về "Hoa"** nhưng muốn góp phần nhỏ vào ngày **Lễ Tình Yêu** nên đã sưu tầm, mạo muội phóng dịch "**ngôn ngữ của các loài Hoa**" để giới thiệu đến bạn đọc bốn phương như là một gợi ý để quý vị tùy theo đó mà chọn mua loại hoa thích hợp "**riêng tặng ai đó**" mà bạn muốn tặng, thay cho lời tỏ tình (nếu bạn rụt rè), cho tâm trạng hay ý nghĩ thầm kín của bạn. Vì thế chắc chắn không làm sao tránh khỏi thiếu sót nên kính mong các bậc thức giả, quý vị am hiểu về "**Hoa**" rộng lòng thông cảm và chỉ giáo cho. Trân trọng cảm ơn.

\* © Lê-Ngọc Châu (NamĐức, Nhân dịp Lễ Valentine 2022)

(\* Bản tu bổ bài viết với bút hiệu LhTh đăng trên VietBao/USA năm 2009 & 2014).